

# Hoja de datos de seguridad de material

## Sección 1: Identificación de Compañía y Producto

Nombre del producto: Producto de limpieza de motor en 5 minutos Fast Motor Flush K&W®

Número(s) del producto: 402232, 402232AZ

### Fabricado por:

CRC Industries, Inc.  
885 Louis Drive  
Warminster, PA 18974  
[www.crcindustries.com](http://www.crcindustries.com)

Información general	(215) 674-4300
Asistencia técnica	(800) 521-3168
Servicio al cliente	(800) 272-4620
Emergencias las 24 horas (CHEMTREC)	(800) 424-9300

## Sección 2: Identificación de Peligros

### Reseña general de emergencia

Aspecto y olor: Líquido ámbar claro, olor a petróleo

### PELIGRO

Inflamable. Nocivo o fatal si se ingiere. Irritante ocular.

Según definición de la Norma de Comunicación de Peligros de la OSHA, este producto es peligroso.

### Efectos potenciales sobre la salud:

OJOS: El contacto con el líquido o vapor puede causar irritación leve.

PIEL: El contacto prolongado o repetido puede causar irritación de la piel. Prácticamente no tóxico si se absorbe después de una única exposición.

INHALACIÓN: La exposición excesiva puede causar irritación a la nariz, garganta, pulmones y vías respiratorias. Efectos al sistema nervioso central pueden incluir dolor de cabeza, mareos, pérdida de equilibrio y coordinación, inconsciencia, coma, insuficiencia respiratoria y muerte.

INGESTIÓN: Su ingestión puede causar trastornos gastrointestinales, incluidos irritación, náuseas, vómitos y diarrea. El principal peligro a la salud por la ingestión ocurre debido al peligro de aspiración de gotas de líquido hacia dentro de los pulmones, especialmente al vomitar. La aspiración puede provocar neumonía química, daños pulmonares graves e, inclusive, la muerte.

EFFECTOS CRÓNICOS: El líquido puede absorberse a través de la piel en cantidades tóxicas, si grandes áreas de piel son expuestas repetidas veces.

ÓRGANOS OBJETIVO: Sistema nervioso central

Afecciones médicas agravadas por la exposición:

La irritación debido a la exposición de la piel puede agravar heridas abiertas, trastornos dermatológicos y dermatitis existentes.

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

**Nombre del producto:** Producto de limpieza de motor en 5 minutos Fast Motor Flush K&W®  
**Número(s) del producto:** 402232, 402232AZ

### Sección 3: Composición/Información sobre Ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Destilado petrolífero	68476-34-6	80 – 90
Xileno	1330-20-7	5 - 10
2-Butoxi Etanol	111-76-2	3
Acetona	67-64-1	< 5
Etilbenceno	100-41-4	< 2

### Sección 4: Medidas de Primeros Auxilios

- Contacto con los ojos:** Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos. Llame un médico si la irritación persiste.
- Contacto con la piel:** Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Llame un médico si la irritación persiste. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
- Inhalación:** Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.
- Ingestión:** No induzca el vómito. No haga beber líquidos. Busque atención médica inmediata. Si ocurre vómito espontáneo, incline la víctima hacia delante para reducir el riesgo de aspiración. Controle si la víctima presenta dificultades respiratorias. Se puede enjuagar la boca para disipar el sabor.
- Nota a médicos:** Tratar sintomáticamente.

### Sección 5: Medidas de Combate de Incendio

**Propiedades inflamables:** De acuerdo con las definiciones de la OSHA, este producto es un líquido inflamable.

Punto de inflamación:	95 F (TCC)	Límite explosivo superior:	7,5
Temperatura de autoignición:	494 F	Límite explosivo inferior:	0,6

**Medios adecuados de extinción:** Utilice extintores clasificados para incendios de la Clase B, tales como sustancia química en polvo, Halon, espuma de combate a incendios o CO<sub>2</sub>.

**Productos de combustión:** Óxidos de carbono

**Protección de bomberos:** Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos.

**Nombre del producto:** Producto de limpieza de motor en 5 minutos Fast Motor Flush K&W®  
**Número(s) del producto:** 402232, 402232AZ

---

---

## Sección 6: Medidas en Caso de Derrame Accidental

**Precauciones personales:** Use la protección personal recomendada en la Sección 8.

**Precauciones ambientales:** Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o al drenaje pluvial.

**Métodos de contención y limpieza:** Retire toda fuente de ignición. Hacer un dique para contener el derrame. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Recubrir o absorber el material derramado utilizando un absorbente diseñado para derrames químicos. Colocar los absorbentes usados en recipientes apropiados para residuos.

---

---

## Sección 7: Manejo y Almacenaje

**Procedimientos de manejo:** Mantenga alejado de calor, chispas y llamas abiertas. Unir y aterrar los recipientes durante el traslado del producto para reducir la posibilidad de incendio o explosión iniciados por estática. Proporcionar ventilación adecuada durante su uso. No respirar los vapores. Lavarse las manos después del uso.

**Procedimientos de almacenaje:** Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Almacenar en un área con buena ventilación. Mantener fuera del alcance de los niños.

**Nivel de almacenaje de aerosol:** NA

---

---

## Sección 8: Controles de Exposición/Protección Personal

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDAD
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Destilado petrolífero	5	NE	100	NE	NE		mg/m <sup>3</sup>
Xileno	100	150 (v)	100	150	NE		ppm
2-Butoxi Etanol	50	NE	20	NE	NE		ppm
Acetona	1000	1000 (v)	500	750	NE		ppm
Etilbenceno	100	125 (v)	100	125	NE		ppm
N.E. – No establecido (c) – techo (s) – piel (v) – desocupado							

**Controles de ingeniería:** El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. Utilizar escape local para evitar la acumulación de vapores. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA

**Protección respiratoria:** No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Usar respiradores de presión positiva autónomos en áreas de baja circulación y para emergencias.

**Protección de ojos/rostro:** Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.

**Protección de la piel:** Usar guantes protectores tales como de nitrilo, neopreno o PVC. Asimismo, use ropa de protección completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

**Nombre del producto:** Producto de limpieza de motor en 5 minutos Fast Motor Flush K&W®  
**Número(s) del producto:** 402232, 402232AZ

---

## Sección 9: Propiedades Físicas y Químicas

Estado físico: Líquido  
Color: Ámbar claro  
Olor: Petróleo  
Gravedad específica: 0,8655  
Punto de ebullición inicial: 320 F  
Punto de congelamiento: No determinado para este producto  
Presión de vapor: No determinado para este producto  
Densidad de vapor: > 1 (aire = 1)  
Tasa de evaporación: < 1 (éter = 1)  
Solubilidad: Insignificante en agua  
pH: NA  
Compuestos orgánicos volátiles %peso: 46,4 g/L: 401,6 lbs./gal: 3,35

---

## Sección 10: Estabilidad y Reactividad

Estabilidad: Estable  
Condiciones a evitar: temperaturas extremas; fuentes de ignición  
Materiales incompatibles: Oxidantes fuertes, Viton®, Fluorel®  
Productos de descomposición peligrosa: Monóxido de carbono, dióxido de carbono, hidrocarburos no combustionados (humo)  
Posibilidad de reacciones peligrosas: No

---

## Sección 11: Información Toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

### EFFECTOS AGUDOS

<u>Componente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Vía</u>	<u>Especie</u>
Destilado petrolífero	LD50	9 ml/kg	Oral	Rata
Destilado petrolífero	LD50	> 5 ml/kg	Dérmica	Conejo
2-Butoxi Etanol	LD50	470 mg/kg	Oral	Rata
2-Butoxi Etanol	LC50	2,21 mg/L/4H	Inhalación	Rata
Etilbenceno	LC50	17,2 mg/L/4H	Inhalación	Rata

### EFFECTOS CRÓNICOS

Carcinogenicidad:

	<u>Componente</u>	<u>Resultado</u>
OSHA:	Etilbenceno	Carcinógeno de comunicación peligrosa
IARC:	Etilbenceno	Grupo 2B – Posiblemente carcinógeno
NTP:	None listed	

Mutagenicidad: Destilado petrolífero Este material ha tenido resultado positivo en un estudio de

**Nombre del producto:** Producto de limpieza de motor en 5 minutos Fast Motor Flush K&W®  
**Número(s) del producto:** 402232, 402232AZ

mutagenicidad.

---

---

## Sección 12: Información Ecológica

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad: Xileno - 96 Hr LC50 piscardo de cabeza grande: 13,4 mg/L (por aireado)  
2-Butoxi Etanol - 24 Hr LC50 pulga de agua: 1720 mg/L  
Persistencia / Degradabilidad: No hay información disponible  
Bioacumulación / Acumulación: No hay información disponible  
Movilidad en el medio ambiente: Los derrames pueden penetrar el suelo provocando la contaminación de las aguas subterráneas. Este material puede acumularse en sedimentos.

---

---

## Sección 13: Consideraciones para la Eliminación

Eliminación: Este producto es un residuo peligroso RCRA por su característica de inflamabilidad: D001  
(Ver 40 CFR Parte 261.20 – 261.33)

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales o nacionales.

---

---

## Sección 14: Información de Transporte

Descripción adecuada para embarque:

US DOT (tierra): Producto básico de consumo, ORM-D

Disposiciones especiales: Ninguna

---

---

## Sección 15: Información sobre Regulaciones

### Federal de EE.UU.

#### Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

#### Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: Xileno (100 lbs), Acetona (5000 lbs),  
Etilbenceno (1000 lbs)

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

#### Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): Ninguna

Sección 311/312 Categorías de peligro: Peligro de incendio Sí  
Peligro reactivo No

**Nombre del producto: Producto de limpieza de motor en 5 minutos Fast Motor Flush K&W®**

**Número(s) del producto: 402232, 402232AZ**

Liberación de presión	No
Peligro de problema de salud agudo	Sí
Peligro de problema de salud crónico	Sí

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas:

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372: Xilene (8%), 2-Butoxietanol (3%), Etilbenceno (2%)

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): Xileno, Etilbenceno

**Normas estatales**

Ley de agua potable segura y cumplimiento de normas contra la toxicidad de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) -Prop 65:

Este producto puede contener las siguientes sustancias químicas conocidas al Estado de California como causa de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos: Etilbenceno, Naftaleno (< 0,01%)

Derecho a saber del Estado:

New Jersey: Xilene, 2-Butoxi Etanol, Acetona, Etilbenceno  
Pennsylvania: Xilene, 2-Butoxi Etanol, Acetona, Etilbenceno  
Massachusetts: Xilene, 2-Butoxi Etanol, Acetona, Etilbenceno  
Rhode Island : Xilene, 2-Butoxi Etanol, Acetona, Etilbenceno

Información normativa adicional: Ninguna

---

**Sección 16: Otras Informaciones**

NFPA: Salud: 2 Inflamabilidad: 3 Reactividad: 0  
HMIS: Salud: 2 Inflamabilidad: 3 Reactividad: 0 PPE: B

Preparado por: Michelle Rudnick  
CRC No.: 611A  
Fecha de revisión: 10/07/2005

Cambios desde última revisión: MSDS reformateado de acuerdo con ANSI Z400.1-2004

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. al mejor entender de CRC Industries, la información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta.

CAS:	Servicio Abstracto Químico	NA:	No Aplicable
ppm:	Partes por millón	ND:	No determinado
TCC:	Vaso cerrado de Tagliabue	NE:	No establecido
PMCC:	Vaso cerrado de Pensky-Martens	g/L:	gramos por litro
PPE:	Equipos de protección personal	lbs./gal:	libras por galón
TWA:	Promedio ajustado por el tiempo	STEL:	Límite de exposición a corto plazo
OSHA:	Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales		
ACGIH:	Asociación Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales		
NIOSH:	Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales		